

32002O0006

L 270/14

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.10.8.

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2002. szeptember 26.)

a monetáris politika keretébe tartozó műveletek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzése és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközei kezelése tekintetében az Európai Központi Bankra és a nemzeti központi bankokra vonatkozó minimumszabályokról

(EKB/2002/6)

(2002/777/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésének első, második és harmadik franciabekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányának 12.1. és 14.3. cikkére, összefüggésben a 3.1. cikk első, második és harmadik francia-bekezdésével, és a 18.2. és a 30.6. cikkel,

mivel:

(1) A Szerződés 105. cikke (2) bekezdésének első, második és harmadik franciabekezdésével összhangban a KBER által végrehajtandó alapvető feladatok közé tartozik a Közösség monetáris politikájának meghatározása és végrehajtása, a Szerződés 111. cikke rendelkezéseinek megfelelően devizaügyletek végzése valamint a tagállamok hivatalos devizatartalékainak kezelése.

(2) Az Európai Központi Bank (EKB) szükségesnek tartja, hogy az EKB és a részt vevő tagállamok minden egyes nemzeti központi bankja (NKB) minimumszabályokat alkalmazzon: i. a monetáris politika keretébe tartozó műveletek végzésekor; ii. az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzésekor, és iii. az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelésekor, amennyiben az NKB-k az EKB ügynökeként járnak el a legutóbb az EKB/2001/12 iránymutatással ⁽¹⁾ módosított, az Európai Központi Bank devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek nemzeti központi bankok általi kezeléséről, valamint az Európai Központi Bank devizatartalékokat megtestesítő eszközeit érintő műveletek jogi dokumentációjáról szóló, 2000. február 3-i EKB/2000/1 iránymutatás ⁽²⁾ alapján.

(3) Az Alapokmány 38.1. cikke előírja, hogy az EKB és az NKB-k személyzete és irányító szerveinek tagjai nem tarthatják fel a szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá eső információkat, tisztségük megszűnését követően sem.

(4) Az EKB Kormányzótanácsának tagjai a Kormányzótanács 2002. május 16-i ülésén hasonló kérdésekről egyetértési megállapodásban ⁽³⁾ állapodtak meg.

(5) Az alapokmány 12.1. és 14.3. cikkével összhangban az EKB iránymutatásai a közösségi jog szerves részét képezik,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

A monetáris politika keretébe tartozó műveletek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzése és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközei kezelése tekintetében az EKB-ra és az NKB-kra vonatkozó minimumszabályok

A monetáris politika keretébe tartozó műveletek vagy tevékenységek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzése, valamint az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközei kezelése során az EKB és az egyes NKB-k biztosítják, hogy az ilyen műveletekre vagy az ilyen kezelésre vonatkozó belső szabályozásaik, akár a magatartási kódex, a személyzeti szabályzatok vagy egyéb belső szabályok megfelelnek a következő minimumszabályoknak az alkalmazandó nemzeti jogszabályok és a munkaerőpiaci gyakorlat keretein belül.

⁽¹⁾ HL L 310., 2001.11.28., 31. o.⁽²⁾ HL L 207., 2000.8.17., 24. o.⁽³⁾ HL C 123., 2002.5.24., 9. o.

1. HATÁLY

Az EKB és az NKB-k belső szabályzatainak olyan kötelező érvényű rendelkezéseket kell tartalmazniuk, amelyek biztosítják, hogy az EKB és az NKB-k a monetáris politikával és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletekkel kapcsolatos, valamint az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelése során végzett valamennyi tevékenysége vagy művelete feleljen meg e minimumszabályoknak.

Az ezen iránymutatásban foglalt szabályok a következő személyekre vonatkoznak:

- az EKB Igazgatóságának tagjai, amikor nem a Kormányzótanács tagjaként látják el feladataikat,
- az NKB-k döntéshozó testületeinek az EKB Kormányzótanácsának tagjain kívüli tagjai (és az Európai Központi Bank eljárási szabályzatának 4.4. cikkével összhangban kijelölt póttagjai), amikor a Kormányzótanács tagjaként látják el feladataikat,
- valamennyi olyan EKB alkalmazott, aki részt vesz a monetáris politikával és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletekkel kapcsolatos és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelése során végzett tevékenységben vagy műveletben, és
- valamennyi olyan NKB alkalmazott, aki részt vesz a monetáris politikával és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletekkel kapcsolatos és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelése során végzett tevékenységben vagy műveletben

(az EKB Igazgatóságának és az NKB-k döntéshozó szerveinek e tagjai, a továbbiakban együttesen: „döntéshozó szervek”, és az EKB és az NKB ezen alkalmazottjai, a továbbiakban együttesen: „alkalmazottak”).

E nem szándékoznak kizárni vagy hátrányosan befolyásolni más, az EKB és az NKB-k belső szabályozásaiban megállapított, az alkalmazottakra és a döntéshozó szervekre egyaránt vonatkozó bármely egyéb szigorúbb rendelkezés alkalmazását, és e minimumszabályok nem érintik a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmánya 38.1. cikkének érvényességét sem.

2. A PIACI ÜZLETI PARTNEREKSEL VÉGZETT MŰVELETEK VEZETŐI FELÜGYELETE

A megfelelő vezetőség hatásköree piaci üzleti partnerekkel műveleteket végző valamennyi alkalmazott tevékenységének az ellenőrzése. A piaci szereplők és a támogató személyzet feladatvégzésére vonatkozó jog- és felelősségi köröket írásban kell egyértelműen meghatározni.

3. AZ ESETLEGES ÉRDEKELLENTEK ELKERÜLÉSE

Az irányító szervek és az alkalmazottak kötelesek tartózkodni a részvételtől minden olyan gazdasági vagy pénzügyi ügyletben, amelyek befolyásolhatják függetlenségüket és pártatlanságukat.

Az irányító szervek és az alkalmazottak kötelesek kerülni minden olyan helyzetet, amelyek összeférhetetlenséghez vezethetnek.

4. BENNFENTES KERESKEDELEM TILALMA

Az EKB és az NKB-k kötelesek megtiltani az irányító szerveknek és az alkalmazottaknak, hogy azok bennfentes kereskedelmet folytassanak, továbbá harmadik személyeknek átadjanak

munkahelyükön tudomásukra jutott, nem nyilvános információt. Ezen túlmenően az irányító szervek és az alkalmazottak magánjellegű pénzügyi ügyletekben nem használhatnak fel munkahelyükön szerzett, a KBER-rel kapcsolatos, nem nyilvános ismereteket.

A bennfentes kereskedelem alatt bármely olyan személy tevékenységét kell érteni, aki munkaviszonya, foglalkozása vagy kötelezettségei révén egyes olyan konkrét információhoz annak nyilvánosságra kerülése előtt hozzáféréssel rendelkezik, amely érintheti a monetáris politika keretébe tartozó műveletek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzését és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközei kezelését, és az adott információt a tények teljes ismeretében felhasználja úgy, hogy akár saját, akár valamely harmadik személy számlájára, közvetlenül vagy közvetetten megszerez vagy elidegenít olyan eszközöket (köztük átruházható értékpapírokat) vagy jogokat (köztük származékos szerződéseken alapuló jogokat), amelyekhez az információ szorosan kapcsolódik.

Az EKB-nak és az NKB-knak megfelelő szabályozással kell rendelkezniük, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy az irányító szervezetek és az alkalmazottak által kötött pénzügyi ügyletek megfelelnek-e e szabálynak, figyelemmel a vonatkozó nemzeti jogszabályokra és a munkaerőpiaci gyakorlatra. Ezen túlmenően a szóban forgó szabályozást szigorúan csak azon ügyletek jogkövetési ellenőrzéseire kell korlátozni, amelyek érinthetik a monetáris politika keretébe tartozó műveletek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzését és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelését. Az ilyen jogkövetési ellenőrzéseket csak megfelelően indokolt esetben kell elvégezni.

5. REPREZENTÁCIÓS JUTTATÁSOK ÉS AJÁNDÉKOK

Az irányító testületek és az alkalmazottak a monetáris politika keretébe tartozó műveletek és az EKB devizatartalékaival folytatott devizaügyletek végzése és az EKB devizatartalékokat megtestesítő eszközeinek kezelése során nem követelhetnek harmadik személytől ajándékokat és reprezentációs juttatásokat, és a szokásos vagy csekély mértékű meghaladó, függetlenségüket és pártatlanságukat korlátozó, pénzügyi vagy természetbeli ajándékot illetve reprezentációs juttatást sem fogadhatnak el.

Az alkalmazottaktól meg kell követelni, hogy tájékoztassák a vezetőséget arról, ha bármely üzleti partner ilyen ajándék vagy reprezentációs juttatás adását kísérli meg.

2. cikk

Az EKB/2000/1 iránymutatás módosításai

Az EKB/2000/1 iránymutatás 4. mellékletének 3a cikke hatályát veszti.

3. cikk

Hitelesítés

Az NKB-k legkésőbb 2002. október 15-ig továbbítják az EKB számára azon szövegek és eszközök részletezését, amelyek révén ezen iránymutatásnak meg szándékoznak felelni, amennyiben ennek az EKB/2001/5 iránymutatás ⁽¹⁾ végrehajtásával összefüggésben még nem tettek eleget.

⁽¹⁾ HL L 190., 2001.7.12., 26. o.

*4. cikk***Záró rendelkezések**

- (1) Ennek az iránymutatásnak azon tagállamok nemzeti központi bankjai a címzettjei, amelyek a Szerződéssel összhangban bevezették a közös valutát.
- (2) Ez az iránymutatás 2002. november 30-án lép hatályba.
- (3) Ezt az iránymutatást az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Frankfurt am Main-ban, 2002. szeptember 26-án.

az EKB Kormányzótanácsa nevében

az elnök

Willem F. DUISENBERG
